



FEAST OF THE BLESSED TRINITY

JUNE 16, 2019



Marguerite and Karen volunteer in the school library

**10932 ST. CLAIR AVENUE
CLEVELAND, OH 44108-1939**
 Parish House: 216-451-3262 • Fax: 216-268-3830
 Office Hours: 8:00am–1:00pm (weekdays)
 Project H.O.P.E.: 216-391-7557
 Parish Hall: 216-851-7611
Please call Parish House to include prayer intentions or announcements in Sunday Liturgy
St. Aloysius—St. Agatha School
 640 Lakeview Road Cleveland, Ohio 44108
 Phone: 216-451-2050 • Fax: 216-541-1601
 Monday thru Friday: 9:00am–3:00pm

Pastoral Staff

- Rev. J. Mark Hobson, DMin..... Pastor
 Email: hobsonjmark@gmail.com
- Sr. Mary Jean Raymond OSU..... Interim Principal
 St. Aloysius St Agatha School
- Ms. Pam Petty..... Catechetical Leader
- Carol Bunn..... Hunger Center Director
- Andrea Wasdovich-Duftner..... Project H.O.P.E.

Parish Leadership

- Charlotte Perkins..... Pastoral Council
- E. Yvonne Harris..... Finance Council
- Belinda Sims..... Liturgy-Spiritual Life Commission
- Margaret Holmes..... St. Vincent dePaul Society
- Debra Peck..... Ladies Guild President
- Marguerite Strickland..... Choir Representative
- Pam Petty..... Youth Group Leader
- Chris Sledge..... Men's Club President
- Beverly Berry Evangelization

Eucharistic Celebration

- Sunday Mass:.....10 :00am
- Weekday Masses (Wednesday):
 9:00am (during school year Sept—May);
 7:30am (June, July, Aug)

- Reconciliation:** Before Sunday Mass or by appt.
- Marriages:** Arrangements made at the Parish House at least 6 months prior to the date of the wedding.
- Baptisms:** Contact the Parish House.
- First Communion, First Reconciliation:** Contact the Parish House.
- Anointing of the sick and Hospital Visits:** Contact the Parish House.
- Funerals:** All arrangements must be made at the Parish House before publication in Newspapers.
- Registration:** Everyone should be properly registered in the Parish. New parishioners should contact the Parish House. Those moving in or out of the Parish are asked to notify the Parish House.
- Interested in Becoming Catholic?** Contact Fr. Mark or Pam Petty to register for the Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA).



MISSION OF THE PARISH

**We are a welcoming Catholic Parish
 Embracing its African American
 culture,
 Empowering its members,
 And sharing its love of Christ
 Through service to the community.**

FEAST OF THE BLESSED TRINITY



Markings

Recently a stir has been caused by reports that Pope Francis has changed the words to the Lord's Prayer – familiarly called the "Our Father." I have received a number of questions about this. Let's set the record straight.

News reports in English may have given the impression that Pope Francis had changed the Our Father for the whole of the Church, but this is not accurate. What the Pope did at the beginning of the month is approve a translation of the Lord's Prayer that is to be used in Italy.

You may recall that in 2002, the Church approved a translation of the Roman Missal (the book of prayers used during the mass) for use by the whole Church throughout the world. That original version is known as the Third Edition of the Roman Missal, and it is written in Latin. Following the approval by Rome, the bishops of the various countries prepared versions of the Third Edition of the Roman Missal in their own languages. You will also recall that the English version of the Third Edition of the Roman Missal was approved and implemented in the United States in 2011. (That is when "And also with you" became "And with your spirit.")

The Italian Bishops are just now having the Italian version of the Missal approved by Rome for use in Italy, and this is the document that has been reported recently to have been approved by the Pope. In this Italian translation, the final line of the Lord's Prayer, "and lead us not into temptation" has been re-translated as "do not abandon us to temptation."

The change in the Italian translation was many years in the making. The revised version of the Our Father had been published in a version of the Bible approved by the Italian bishops' conference in 2002, and published in 2008. The French bishops' conference made a similar change to its translation of the Our Father. In 2017 it adopted a translation reading "ne nous laisse pas entrer en tentation" (do not let us fall into temptation), whereas the former translation had read "ne nous soumet pas à la tentation" (lead us not into temptation).

Though the new Italian translation of the Our Father was not Pope Francis' "change," Francis commented that "the original Greek expression contained in the Gospels is difficult to render exactly, and all modern translations are somewhat limping." Although there will be no change in the translation of the Lord's Prayer during mass in the United States, the discussion that has been ignited as a result of the Italian Bishops' decision has begged the question about what exactly we mean when we pray "lead us not into temptation." Surely God does not lead us into temptation but rather quite the opposite. When we pray these words, it is good for us to make them a prayer that God will keep us from temptation.

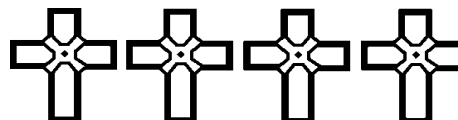
That's the straight talk. We will not be making changes in the Our Father for now. Of course, the Holy Spirit blows where it will. The future will no doubt be full of surprises!

MASS INTENTIONS JUNE 16—23, 2019

Sunday	10 am	Faithful Departed
Sunday	10 am	People of the Parish

LITURGICAL MINISTERS WEEK OF JUNE 23, 2019

READERS	
10:00 AM Arnetta Pryor	10:00 AM Rosemarie Egensperger
EUCHARISTIC MINISTERS	
Greg Clifford Jerry Evans	Deidre Whitted Annie Belser
COUNTERS	TEAM 4
Letitia Jackson Greg Clifford	Marguerite Strickland



PRAYER INTENTIONS

Please call the Parish House if you would like the Parish Community to pray for any special intentions

- + For **Ronald Redmond** (son of **Velma Smith**)
- + For **Deacon Carl Varga**
- + For **Henrietta Broadus** (sister-in-law **Marguerite Strickland**)
- + For **Barbara Williams**
- + For **Donald Oden**
- + For **Paulette Jones**
- + For **Marlene James**
- + For **Maceo Smith**
- + For **Michelle Triska**
- + For **Miles Frierson**
- For **John Berry**
- For **Krystal Lacey**
- For **Jermaine Harland**

PLEASE REMEMBER OUR HOMEBOUND AND THOSE IN NURSING HOMES

Art & Mary Ann Melton	Leanna Wysinger
Margaret Atwell	Ruby Gibson
Donna Beard	August Reese
Colleen Holt	Jackie Reese
Helen Crenshaw	Kevin Strickland
Evelyn Davis	Allene Rakes
Dick & Rosemary McKeon	Francis McKinnon

OTHERS

Barbara Adams	Ron Howard
Luther Anderson	Ruth Gage
Tara Boyd	

EVENTS THIS WEEK

Sunday	June 16	10 AM Mass
Monday	June 17	
Tuesday	June 18	5-6 PM Community Meal
Wednes- day	June 19	
Thursday	June 20	6PM Parish Council Meeting In Guild Room
Friday	June 21	
Saturday	June 22	8-11 AM Food Distribution
Sunday	June 23	10 AM Mass

COLLECTION FOR 6/9/19

Offertory	\$1267.28
Renovations	\$102.00
Special Collection	\$20.00
Target	\$81,716
Year to Date Total	\$80,559
Difference	BELOW by \$1157

SUNDAY READINGS

**1st Reading Proverbs 8:22-31 Wisdom
Precedes, accompanies and reflects God
In creation**
**2nd Reading Romans 5:1-5 Our faith, even in
Suffering, brings peace and hope**
**Gospel John 16:12-15 Jesus connects his
Teachers to the Spirit and the Father**

WEEKLY SCRIPTURES

Mon June 17 2 Corinthians 6:1-16; Matt 5:38-42
 Tues June 18 2 Corinthians 8:1-9; Matt 5:41-48
 Wed June 19 2 Corinthians 9:6-11; Matt 6:1-18
 Thurs June 20 2 Corinthians 11:1-11; Matt 6:7-15
 Fri June 21 2 Corinthians 11:21-38; Matt 6:19-23
 Sat June 22 2 Corinthians 12:1-10; Matt 4:24-34
 Sun June 23 Genesis 14:18-20;
 1 Corinthians 11:23-26; Luke 9:11-17

Parish Council Nominations—Have you ever thought about running for membership on the Parish Council? Do you or someone you know have an interest in helping to guide St. Aloysius toward a vibrant and effective future? If so, now is the time to nominate new Parish Council members. Complete the form on the literature table and give it to Fr. Mark today.

Former Parishioner and Student Reunion—Our annual Reunion for former parishioners and students of St. Aloysius-St. Agatha School will be held on **Sunday, June 30**. After celebrating the Eucharist together, parishioners new and old will share a breakfast served in the Parish Hall with live musical entertainment. Please spread the word.

Parish Picnic—will be held this year on the Parish Grounds from **noon to 5:00 PM on August 25**. We will begin with Mass at 11:AM and conclude with the Annual Parish Picnic Raffle. Food, fun, music, and games for the children will all be part of this wonderful event. Please plan to participate.

Summer Retreat—Brother Mike O’Grady, SM, will lead a weekend summer retreat entitled, “Thy Will Be Done” on **Friday June 22 thru Sunday, June 23** at the Spiritual Center of Maria Stein in Maria Stein, Ohio. For information about cost and registration, see the flyers on the literature table today.

Fathers’ Day Gift—A gift is available to all the fathers in our congregation today. Be sure to pick yours up on the way out of mass today. Happy Father’s Day

Bishop’s Statement on Religious Freedom—Bishop Perez has issued a statement about this Year’s Religious Freedom Week, which begins next Saturday. His statement is available on the literature table near the east entrance to the church .

Family Perspective

On Trinity Sunday we are reminded that the Church has chosen the language of “family” to name our human experience of God. We refer to God as Father, Jesus as Son and Brother, the Church as Mother, and other Christians as our brothers and sisters. The way we act in our family relationships tells others a lot about the God we worship. Use the Trinity as the model for your family.— pn God’s loving and life-giving relationships.

Marriage Retreat

The St. Agnes – Our Lady of Fatima Marriage Ministry will be hosting a marriage retreat presented by Andrew & Terri Lyke, authors of *Marriage on A Lampstand*. The retreat will be held at the Courtyard by Marriot in Beachwood, OH on the weekend of September 27-29. Both spouses in the marriage must be present for the full duration of the retreat. The cost for the retreat is \$338 per couple, and a payment plan option is available. A non-refundable deposit of \$50 is required by June 23, 2019. This cost covers 2 nights lodging, meals, and all materials needed for the retreat. Spaces are limited and reservations will be taken on a first come, first pay basis. Please see Kevin and Trewery Ford for more information.